

Progetto: **Sviluppo e realizzazione di strategie per la fondazione ed il miglioramento di enti comunali per le pari opportunità tra donne e uomini**



***Rapporto***

**Seminario internazionale: 01 – 03 giugno 2007**

**Vilnius, Lituania**

Partner del gruppo progetto:

Base –Frente Unitaria de trabalhadores (BASE-FUT) / Portogallo

Arbeitnehmer-Zentrum Königswinter (AZK) / Germania

Litauische Arbeitsföderation (LDF) / Lituania

Centro Socila de Trabajadores (C.S.T.) / Spagna

Arbeiter-, Freizeit- und Bildungsverein (AFB) / Italia (Alto Adige)

Democratic Trade Union Confederation of Romania (CSDR) / Romania

Fondazione Luigi Clerici (FLC) / Italia

Koepel Van Christelijke Werknemersorganiasaties (ACW) / Belgio



Il progetto è sostenuto dalla Commissione Europea;  
DG Occupazione, Affari Sociali e Pari Opportunità di Bruxelles ed dal Centro europeo per le questioni dei lavoratori (EZA) di Königswinter.

## **Contenuto:**

1) Quadro del seminario .....	3
2) Contenuti del seminario:.....	3
Situazione attuale del progetto .....	3
Gruppi di lavoro per la preparazione di diversi concetti formativi .....	4
Valutazione del lavoro .....	5
Ulteriore pianificazione dello svolgimento del progetto.....	6
Panoramica sul prossimo incontro .....	6

## 1) Quadro del seminario

La parità tra donne e uomini all'interno dell'Unione Europea è prevista contrattualmente come principio di base fin dalla fondazione della Comunità Economica Europea nel lontano 1957.

Il progetto „Sviluppo e realizzazione di strategie per la fondazione ed il miglioramento di enti comunali per le pari opportunità tra donne e uomini“, sostenuto dalla Commissione Europea, ha il compito di portare avanti la parità; si occupa soprattutto di sfide come quella della disparità tra i redditi, la partecipazione delle donne al mondo del lavoro o all'interno della formazione professionale, della partecipazione ai processi decisionali, nonché della compatibilità della vita lavorativa e di quella privata sia per donne che per uomini.

Il primo traguardo è quello di creare una coscienza per l'importanza delle questioni di parità a livello locale e per la convivenza nonché quello di creare le dovute strutture organizzative. Saranno sostenute le iniziative europee nei settori dell'occupazione e delle pari opportunità di uomini e donne a livello locale. Inoltre sarà promossa la „Strategia europea per l'occupazione“.

All'inizio del progetto c'è stato prima di tutto un resoconto della situazione della parità a livello locale, nonché un'analisi delle condizioni attuali della parità sul posto per poter sviluppare strategie di azione protratta nel futuro. In questo modo, dopo lo scambio di informazioni sulle diverse realtà locali, si sarebbe parlato di soluzioni e alternative coordinando le attività dei partner del progetto nei loro paesi.

Il progetto si propone soprattutto di raggiungere i moltiplicatori, per esempio nelle scuole, negli asili, nelle imprese, per portare avanti il dialogo sociale, sempre a livello comunale. A questo scopo durante gli ultimi incontri è stato sviluppato un concetto strategico di formazione. In più sono state fatte ulteriori raccomandazioni che dovranno essere ancora approfondite per poter essere presentate alla conferenza europea globale da realizzare in Portogallo

## 2) Contenuti del seminario:

### Situazione attuale del progetto

All'inizio del Seminario „Sviluppo e realizzazione di strategie per la fondazione ed il miglioramento di enti comunali per le pari opportunità tra donne e uomini“, che si è svolto dal 1 – 3 giugno 2007 a Vilnius, Lituania, i partecipanti sono stati salutati dal presidente della LDF, Vydas Puskepalis e dalla segretaria del comitato femminile, Daiva Pagiryté. In seguito, Alexandra Hepp, la coordinatrice uscente del progetto ha presentato il suo successore, Grit Terborg, che si occuperà del progetto a partire da luglio 2007. Dopo il giro di presentazione dei partecipanti è stato presentato lo svolgimento del progetto nonché la pianificazione futura ancora a firma di Alexandra Hepp. Con questo seminario sarebbe quindi iniziata la seconda fase del progetto con l'obiettivo di presentare diversi concetti per i differenti gruppi destinatari. La parte

puramente informale che ha introdotto nelle diverse realtà locali dei singoli paesi è ormai giunto al suo termine.

## **Gruppi di lavoro per la preparazione di diversi concetti formativi**

Prima di questo seminario, durante il seminario di Varenna/ Italia/aprile 2007, sono stati formati i singoli gruppi di lavoro per i tre gruppi destinatari per i quali sono stati sviluppati diversi concetti formativi:

- moltiplicatori nel settore formazione
- moltiplicatori in aziende, sindacati e associazioni di imprenditori
- protagonisti locali a livello comunale

Questi concetti servivano da preparazione a questo seminario nei tre gruppi di lavoro e sono stati presentati in assemblea.

### **1. Gruppo di lavoro**

- **Gruppo destinatario: moltiplicatori nel settore formazione**

Sono state fatte diverse proposte tra cui la formazione di uomini a educatore e la creazione di giochi per sensibilizzare la gente. Per via delle diverse realtà/premesse nei singoli paesi ci si è trovati di fronte a notevoli problemi.

È quindi stato sviluppato il concetto formativo „Biancaneve e gli altri. Impariamo a decodificare gli stereotipi legati ai generi“ concretizzato poi nel lavoro di seguito. Questo concetto è rivolto al gruppo destinatario degli educatori e degli insegnanti.

Le basi teoriche di questo concetto sono spiegazioni sugli stereotipi legati ai generi ancorati nella coscienza già in età infantile. Tali stereotipi si trovano soprattutto nelle immagini e nella lingua della letteratura infantile, nella pubblicità o per quanto riguarda i giocattoli.

I ragazzi sono prevalentemente considerati attivi e coraggiosi mentre le ragazze sarebbero piuttosto dolci e brave – in questo modo gli restano solo due possibilità: accettare il modello tradizionale o imitare quello maschile.

È per questo che il concetto formativo prevede di sensibilizzare insegnanti ed educatori per come si creano questi stereotipi e per il sessismo nel linguaggio attraverso corsi di formazione e materiali d'insegnamento. In questo modo e con un uso adeguato dei materiali i ragazzi vanno preparati all'uso corretto della letteratura infantile e giovanile.

A questo scopo sarebbe utile soprattutto una raccolta di libri per bambini „corretti“ e una guida per il giusto uso linguistico, nonché altre raccolte di materiale.

L'obiettivo di questo concetto formativo è la presentazione di un manuale d'„allenamento“ come base dell'insegnamento standard.

### **2. Gruppo di lavoro**

**Gruppo destinatario: moltiplicatori in aziende, sindacati e associazioni di imprenditori**

Il secondo gruppo di lavoro ha presentato un progetto di formazione di dirigenti sindacali per la lotta contro la discriminazione dei generi e una valutazione della situazione gender nei sindacati

Un tale obiettivo potrebbe essere raggiunto ugualmente con un seminario sul tema „Gender Awareness raising for Trade Union Activists“. Questo seminario comprenderebbe letture, piccoli gruppi di lavoro, analisi di singoli casi, questionari, discussioni, lavoro individuale, giochi e lavori di partner.

Questo concetto formativo prevede la formazione di “allenatori” responsabili in seguito per l’“allenamento” dei sindacalisti che potrebbero, attraverso un altro seminario, a loro volta moltiplicare e trasmettere le loro esperienze e conoscenze.

Troverete ulteriori informazioni nel documento allegato.

### **3. Gruppo di lavoro**

#### **Gruppo destinatario: moltiplicatori a livello comunale**

Il terzo gruppo di lavoro ha presentato due risultati: una lista di raccomandazioni (vedi allegato), nonché una presentazione contenente sia informazioni di base che proposte di azione.

La formazione mirata per moltiplicatori a livello comunale attraverso attrezzi e materiali specifici è il punto chiave di questa presentazione. È stato quindi sottolineato che questa formazione può essere utilizzata anche per altri gruppi destinatari.

Due sono i traguardi principali di questa formazione:

1. rappresentazione giusta dei gender (attraverso networking, rafforzamento, ecc)
2. politica creativa (attraverso l’organizzazione di tavole rotonde, toolkit, sensibilizzazione)

Lo stesso obiettivo potrebbe essere raggiunto anche attraverso un seminario per politici che includerebbe temi come quello del dialogo sociale raggiunto tramite “allenamento” nonché tramite un dépliant con le idee più basilari.

Sarebbe da sviluppare un concetto che includa dépliant con le strategie vigenti per questo obiettivo.

### **Valutazione del lavoro**

Dopo la discussione sul concetto formativo del terzo gruppo di lavoro si è aggiunta un’ampia discussione sullo sviluppo generale del progetto. In questo quadro ci sono state prese di posizione soprattutto riguardo i seguenti temi:

#### **Pubbliche relazioni:**

Le pubbliche relazioni sono un punto importante del progetto. Mediatori di questo lavoro potrebbero essere le pubblicazioni sui diversi siti web, comunicati stampa e un network di donne già impegnate in sindacati, partiti ecc. All’interno dei media i partner svolgono un ruolo importante per il nostro lavoro: forse sarebbe opportuno sviluppare un concetto formativo a parte? Le donne in politica sono in grado di dare informazioni ai giovani? Contro la creazione di guide è stato obiettato che ne esistono già diverse senza aver riscosso grande attenzione.

#### **Comunicazione:**

All’interno dei seminari internazionali la comunicazione si è rivelata in parte difficile. Determinati termini sono stati intesi diversamente e quindi si sono creati degli equivoci. È stata fatta la proposta di evitare tali equivoci definendo in modo più stretto i rispettivi termini fin dall’inizio.

### **Obiettivi del piano di lavoro:**

I Bozza per un concetto formativo

1. Quali strategie devono essere sviluppate per fondare e istituzionalizzare enti comunali per la parità?
2. Quali strategie devono essere sviluppate per migliorare gli enti comunali per la parità?

Il Preparazione di un documento per la conferenza globale:  
raccomandazioni/ definizione gruppo target

### **Risultati/Sono stati raggiunti gli obiettivi?**

Gli obiettivi del programma del progetto sono stati raggiunti nel senso che i gruppi di lavoro 1 e 2 hanno elaborato delle bozze per concetti formativi e il gruppo di lavoro 3 si è concentrato a dare le raccomandazioni utili sulla base delle premesse valide per il loro gruppo target.

I concetti di formazione si sono per ora concentrati al miglioramento degli enti comunali (gruppo di lavoro I – gruppo destinatario istituzioni per l'insegnamento) da una parte e, dall'altra, a trovare le giuste strategie per creare ed istituzionalizzare degli enti per la parità (gruppo di lavoro II – gruppo target sindacati).

Il gruppo di lavoro III ha elaborato delle raccomandazioni per azioni.

In questo quadro dovrà ancora essere precisato il gruppo destinatario durante il prossimo incontro che si svolgerà a Bucarest nel mese di settembre 2007. Lo stesso vale per il documento per la conferenza globale che deve essere ancora migliorato facendo influire tutte le raccomandazioni d'azione.

### **Ulteriore pianificazione dello svolgimento del progetto**

Dopo che a Vilnius sono state presentate le bozze dei vari concetti di formazione, queste devono essere ultimate. Poi c'è da preparare un piano di lavoro concreto per la conferenza globale in Portogallo con tutte le raccomandazioni per le azioni.

Il perfezionamento dei concetti formativi deve essere fatto nel frattempo nei singoli gruppi di lavoro per preparare il seminario, durante il quale questi saranno valutati e preparati in vista della conferenza in Portogallo. I partner si metteranno d'accordo tra di loro affinché ci sia uno scambio mirato tra i partner anche fuori dai periodi dei seminari.

Durante la conferenza in Portogallo ci si propone di sviluppare un piano d'azione modello contenente tutti i risultati dei progetti, nonché lo sviluppo di una raccolta di materiali sulle forme d'azione, time table e delle check list di pianificazione.

EZA coordinerà il prossimo da fare con tutti i partecipanti.

### **Panoramica sul prossimo incontro**

#### **Dove & quando:**

Romania: 14. - 16. 09. 07

#### **Obiettivo:**

Perfezionare i concetti formativi, elaborare il documento di preparazione per la conferenza globale nonché ultimare le raccomandazioni d'azione. Questi sono i punti salienti del prossimo incontro in Romania.

La versione definitiva dei concetti formativi e dei documenti con le raccomandazioni dovrà essere presentata a Bucarest.

Un concetto di strategia, creato appositamente per il seminario, dovrà essere concretizzato e formulato in uno sforzo comune.

Gli altri elementi importanti del programma del prossimo incontro in Romania saranno: il perfezionamento del documento di preparazione per la conferenza globale a novembre in Portogallo nonché la preparazione di una conferenza stampa in Portogallo con i rispettivi materiali quali un quaderno per la stampa che includa i risultati del progetto.